

➔ **Eskabidea / Solicitud**

Festak eta ekitaldiak egiteko baimena
Autorización para celebrar fiestas y eventos festivos

Interesduna / Persona interesada

1 abizena / Apellido 1		2 abizena / Apellido 2	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social		NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Helbidea / Domicilio		PK / CP	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Udalerrria / Municipio	1. Telefonoa	2. Telefonoa	E-maila
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Ordezkarria / Representante

1 abizena / Apellido 1		2 abizena / Apellido 2	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social		NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Helbidea / Domicilio		PK / CP	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Udalerrria / Municipio	1. Telefonoa	2. Telefonoa	E-maila
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Jakinarazpenak nori bidali? / ¿A quién notificar?

Interesduna / Persona interesada **Ordezkarria / Representante**

Elkartearen datuak / Datos de la asociación

Herri entitateen Erregistro zk. / Nº registro entidades ciudadanas

Elkartearen ordezkaria / Representante de la asociación	Kargua / Cargo
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Eskaera honen ondorioz Udalarekin izango ditudan harremanak euskara hutsez izatea nahi dut.
Deseo que las relaciones con el Ayuntamiento derivadas de esta solicitud sean en euskera.

Bai / Si

Jardueraren arduradunaren datuak / Datos de la persona responsable de la actividad

Izen-abizenak / Nombre y apellidos		NAN-AIZ / DNI-NIE	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Elkartean kargua / Cargo en la asociación	Telefonoa	E-maila	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Prensa datuak - Baimena / Datos prensa - Autorización

Ondorengo jardueraren arduradunaren kontaktu datuak, prentsa eta jarduerarekin erlazionatutako enpresei ematea **baimentzen dut**

Autorizo a facilitar los siguientes datos de la persona representante de la actividad a la prensa y a empresas relacionadas con la actividad.

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

NAN-AIZ / DNI-NIE

Elkartean kargua / Cargo en la asociación

Telefonoa

E-maila

Eskabidearen datuak / Datos de la solicitud

Jardueraren izena / Nombre de la actividad

Azalpen laburra / Breve descripción

Jardueraren egunak adierazi / Indicar fechas de la actividad

Lekua / Lugar

Egunak adierazi muntaketa, desmuntaketa, ferrialak etab. barne (egotekotan)

Indicar fechas incluyendo montaje, desmontaje, feriales...(en su caso)

Oharra / Nota

Eskaera hau ez da onartuko ezta kudeatuko ere egitarauaren zirriborroa eta eskabidea dagokion dossierrarekin ez badira aurkezten.

Esta solicitud no se aceptará ni se tramitará si no se presentan borrador del programa y la solicitud junto con el dossier correspondiente.

Tokia eta eguna / Lugar y fecha

Elkartearen ordezkaria
Representante de la Asociación
Sinadura / Firma

Jardueraren arduraduna
Responsable de la actividad
Sinadura / Firma

Erantsi behar den dokumentazioa eta informazioa / Documentación a presentar e información

Festak ospatu baino 45 egun lehenago:

KASU GUZTIETAN

Formularioa bete eta erantsi:

- Programaren aurrerapena / zirriborroa
- Egingo den jarduerari dagokion dosierra.
- Okupatu beharreko espazio publikoaren eskala-planoa.
- Bide publikoan eginiko jarduerak estaltzen dituen erantzukizun zibileko Aseguruaren kontratazioa egiaztatzeko agiri eredu normalizatua. (Dokumentazio atalean ikusi eredu normalizatua).

AUZOKO FESTETAN, gainera

- Auzoko festen dosierra.
- Eranskinak: Feriala, Food truck, Merkatuak

Festak ospatu baino 10 egun lehenago:

- Behin betiko programa

LOGOTIPOAK – Auzo jaietarako bakarrik

Auzoko jaietarako dirulaguntzaren araudian araututakoaren arabera, honako logotipo hauek jaso beharko dira auzoko jaiak direla-eta argitaratzen diren programetan:

Donostiako Udala, Donostia Kultura eta Donostia / San Sebastián Festak unitateen logoak.

Jaietako jarduerak egiteko **frontoiak erabiltzen badira**, nahitaezkoa izango da programan honako logotipo hau jasotzea: Donostia Kirola.

Hori betetzen ez bada, dagokion espediente irekiko da, eta eragina izango du auzo arau-hausleari ematen zaion dirulaguntzaren zenbatekoan.

Con 45 días de antelación a la realización de la actividad:

EN TODOS LOS CASOS

Rellenar el formulario de solicitud y adjuntar:

- Avance / borrador del programa
- Dossier correspondiente a la actividad a realizar.
- Plano a escala del espacio público a ocupar.
- Certificación acreditativa de contratación de seguro de responsabilidad civil con cobertura de actividades en la vía pública. (Ver en documentación el modelo normalizado).

FIESTAS DE BARRIOS, además

- Dossier fiestas de barrios
- Anexos: Ferial, Food truck, Mercados

Con 10 días de antelación al inicio de la actividad

- Programa definitivo

LOGOTIPOS – Solo para las Fiestas de barrios

Según se recoge en la normativa de subvención de fiestas de barrio, los logotipos deberán recogerse obligatoriamente en los programas que se editan con motivo de las diferentes fiestas de barrio, son los siguientes:

Logos de Donostiako Udala, Donostia Kultura y Donostia / San Sebastián Festak

Si se utilizan frontones para la realización de actividades de las fiestas, será también obligatorio recoger en el programa el logotipo de Donostia Kirola..

El incumplimiento de este extremo supondrá la apertura del expediente correspondiente y tendrá incidencia en la cuantía de la subvención que se entregue al barrio infractor.

Datu babesari buruzko oinarrizko informazioa

Información básica sobre protección de datos

Arduraduna Responsable	Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián
Helburua Finalidad	Espazio publikoa eta bide publikoa erabiltzeko edo okupatzeko baimen-eskaerei buruzko informazio pertsonala kudeatzea. Gestión de la información personal relativa a solicitudes de autorización de uso u ocupación del espacio público y vía pública.
Legitimazioa Legitimación	DBEOren 6.1.e) artikulua, Interes publikoa edo esleitutako botere publikoen egikaritzea. Art 6.1.e) RGPD, Misión realizada en interés público o ejercicio de poderes públicos.
Hartzaileak Personas destinatarias	Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak. Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.
Eskubideak Derechos	Datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatze eskubidea duzu, bai eta informazio gehigarrian zehaztutako beste eskubide batzuk ere. Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos detallados en la información adicional
Informazio gehigarria Información adicional	Gure webgunean kontsulta dezakezu datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza: Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en nuestra página web: https://www.donostia.eus/info/udalinfo/Tramites.nsf/fwBabesa?ReadForm&cod=DAMU&id=D&idioma=eus